

Name: _____

Datum: _____

Erklärung:



1-----10

Deutsch

1. Was ist dein Heimatland?

2. Welche Sprache sprichst du in deiner Familie?

3. Wie gut kannst du diese Sprache ...
 - a) ... sprechen?
1_____10
 - b) ... lesen?
1_____10
 - c) ... schreiben?
1_____10
4. Sprichst du noch eine andere Sprache?
O Ja O Nein
Welche? _____
5. Wie gut kannst du diese Sprache sprechen?
1_____10
6. Ich kenne schon jemanden in der Schule
Name: _____
7. Für mich ist Schule wichtig
1_____10
8. Schule bedeutet für mich
 - Spaß
 - Pflicht
 - Anstrengung
 - Herausforderung
 - Anerkennung
 - Freunde
 - Beruf

Neugriechisch

Ποια είναι η χώρα καταγωγής σου ;?

Ποία γλώσσα γνωρίζεις ;?

Πόσο καλά μπορείς να μιλήσεις τη γλώσσα σου;

1_____10

Πόσο καλά μπορείτε να διαβάσετε τη γλώσσα σας ;

1_____10

Πόσο καλά μπορείτε να γράψετε τη γλώσσα σας;

1_____10

Μιλάς άλλη γλώσσα ;

Ποια ; _____

Πόσο καλά μπορείς να μιλάς αυτή τη γλώσσα;

1_____10

Γνωρίζω ήδη κάποιον στο σχολείο

Όνομα: _____

Το σχολείο είναι σημαντικό για μένα

1_____10

Το σχολείο σημαίνει για μένα

- διασκέδαση
- υποχρέωση
- προσπάθεια
- πρόκληση
- αναγνώριση
- φίλοι
- επάγγελμα

- | | |
|--|---|
| <p><input type="radio"/> Zukunft
 <input type="radio"/> Angst
 <input type="radio"/> Druck
 <input type="radio"/> Langeweile</p> | <p><input type="radio"/> μέλλον
 <input type="radio"/> φόβος
 <input type="radio"/> πίεση
 <input type="radio"/> βαρεμάρα</p> |
| <p>9. Für meine Eltern/Gastfamilie ist es wichtig, dass ich in die Schule gehe
 1_____10</p> | <p>Για τους γονείς μου / οικογένεια υποδοχής είναι σημαντικό να πηγαίνω στο σχολείο
 1_____10</p> |
| <p>10. Meine Familie kennt das deutsche Bildungssystem
 <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein</p> | <p>Η οικογένειά μου γνωρίζει το γερμανικό εκπαιδευτικό σύστημα
 <input type="radio"/> Ναι <input type="radio"/> Όχι</p> |
| <p>11. Bei den Hausaufgaben/beim Lernen kann mir helfen:
 <input type="radio"/> Vater
 <input type="radio"/> Mutter
 <input type="radio"/> Bruder
 <input type="radio"/> Schwester
 <input type="radio"/> anderer Verwandter
 <input type="radio"/> Freund/Freundin
 <input type="radio"/> Betreuer
 <input type="radio"/> Niemand</p> | <p>Κατά τη διάρκεια της κατ'οίκον εργασίας / μάθησης μπορεί να με βοηθήσει:
 <input type="radio"/> ο πατέρας
 <input type="radio"/> η μητέρα
 <input type="radio"/> ο αδελφός
 <input type="radio"/> η αδελφή
 <input type="radio"/> άλλος συγγενής
 <input type="radio"/> φίλος / φίλη
 <input type="radio"/> φροντιστής
 <input type="radio"/> κανείς</p> |
| <p>12. Ich finde mich in meiner neuen Umgebung gut zurecht
 1_____10</p> | <p>Αισθάνομαι άνετα στο νέο μου περιβάλλον
 1_____10</p> |
| <p>13. Ich interessiere mich für Deutschland
 1_____10</p> | <p>Ενδιαφέρομαι για τη Γερμανία
 1_____10</p> |
| <p>14. Ich weiß, was ich später werden will
 <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein</p> | <p>Γνωρίζω τι θέλω να γίνω αργότερα
 <input type="radio"/> Ναι <input type="radio"/> Όχι</p> |
| <p>15. Ich kenne Freizeitangebote in der Nähe
 <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein</p> | <p>. Γνωρίζω δραστηριότητες αναψυχής στην περιοχή μου
 <input type="radio"/> Ναι <input type="radio"/> Όχι</p> |
| <p>16. Ich bin in einem Verein (z. B.: Sport, Chor,...)
 <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein</p> | <p>Συμμετέχω σε έναν σύλλογο (για παράδειγμα αθλητισμός, χορωδία
 <input type="radio"/> Ναι <input type="radio"/> Όχι</p> |

Weitere wichtige schulorganisatorische Fragen
außerhalb 2P

- Seit wann lebst du in Deutschland

- 1-2 Wochen
- 1 Monat
- Mehrere Monate

- Wie lange hast du in deinem Herkunftsland eine Schule besucht

- | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Gar nicht | <input type="checkbox"/> 3 Jahre | <input type="checkbox"/> 6 Jahre |
| <input type="checkbox"/> ca. 1 Jahr | <input type="checkbox"/> 4 Jahre | <input type="checkbox"/> 7 Jahre |
| <input type="checkbox"/> ca. 2 Jahre | <input type="checkbox"/> 5 Jahre | <input type="checkbox"/> 8 Jahre |

- Hast du in der Schule eine Fremdsprache gelernt?

- Ja
- nein

- Wenn ja, welche

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Englisch | <input type="checkbox"/> Spanisch |
| <input type="checkbox"/> Französisch | <input type="checkbox"/> Russisch |
| | <input type="checkbox"/> andere _____ |

2P

- Πόσο καιρό ζεις στη Γερμανία ;

- 1-2 εβδομάδες
- 1 μήνα
- αρκετούς μήνες

- Πόσο καιρό παρακολούθησες το σχολείο στη χώρα προέλευσης σου ;

- | | | |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Καθόλου | <input type="checkbox"/> 3 χρόνια | <input type="checkbox"/> 6 χρόνια |
| <input type="checkbox"/> περ. 1 χρόνο | <input type="checkbox"/> 4 χρόνια | <input type="checkbox"/> 7 χρόνια |
| <input type="checkbox"/> περ. 2 χρόνια | <input type="checkbox"/> 5 χρόνια | <input type="checkbox"/> 8 χρόνια |

- Διδάχθηκες στο σχολείο ξένη γλώσσα ;

- Ναι
- Όχι

- Εάν ναι, ποια ;

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Αγγλικά | <input type="checkbox"/> Ισπανικά |
| <input type="checkbox"/> Γαλλικά | <input type="checkbox"/> Ρωσικά |
| | <input type="checkbox"/> άλλη _____ |